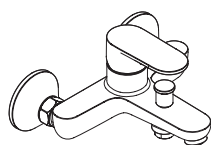


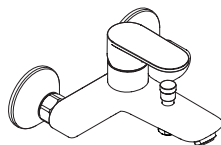
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	19
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	20
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	21
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	22
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	23
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	24
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	25
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	26
JP	取扱説明書 / 施工説明書	27
UA	Інструкція з використання / Інструкція по збірці	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	30
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	32
HE	הוראות שימוש / הוראות הרכבה	34



Vernis Blend

71440XXX

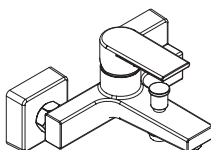
71447000



Vernis Blend

71454000

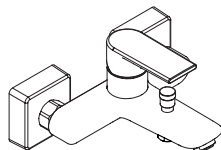
71475XXX



Vernis Shape

71450XXX

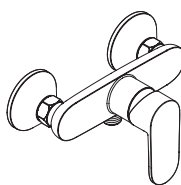
71457000



Vernis Shape

71453000

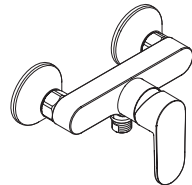
71476XXX



Vernis Blend

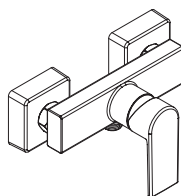
71640XXX

71647000



Vernis Blend

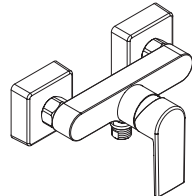
71646000



Vernis Shape

71650XXX

71657000



Vernis Shape

71656000



Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.
- ⚠ El producto solo debe ser utilizado para fines de baño, higiene y limpieza corporal.
- ⚠ Grandes diferencias de presión en servicio entre agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- Los conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.
- El cambiador (tipo HC) integrado en la batería de la bañera es un seguro contra la reabsorción. Por lo tanto el borde inferior del cambiador debe encontrarse al menos a 25 mm sobre el nivel más alto posible de agua usada.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 60 °C
Desinfección térmica:	70 °C / 4 min

- Seguro contra el retorno
- El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



Ajuste (ver página 37)

Ajuste del límite de agua caliente. En combinación con calentadores continuos no es recomendable utilizar un bloqueo de agua caliente.



Mantenimiento (ver página 45)

Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma EN 806-5, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).



Dimensiones (ver página 38)



Diagrama de circulación (ver página 40)



Repuestos (ver página 41)

XXX = Acabados
000 = Cromado
670 = Matt Black



Limpiar (ver página 45)



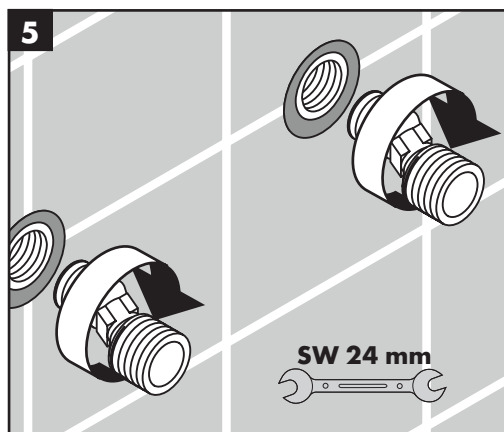
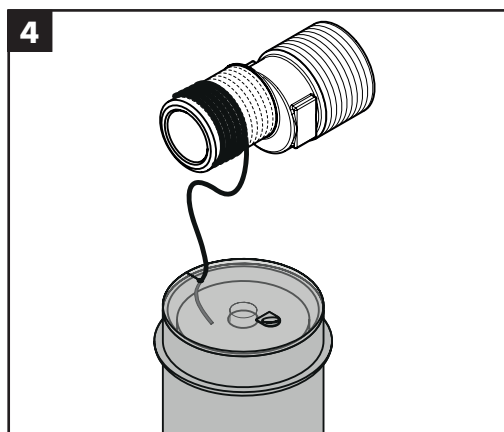
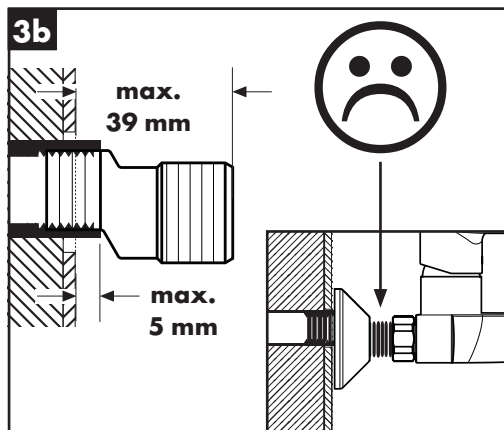
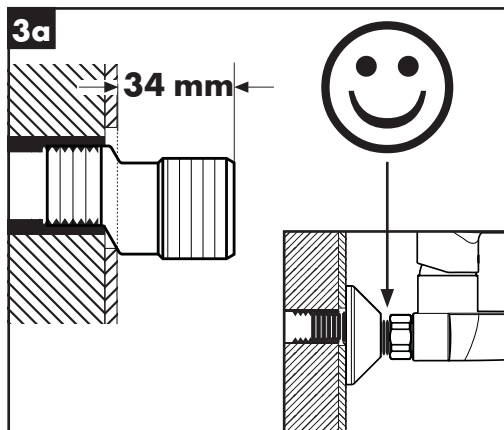
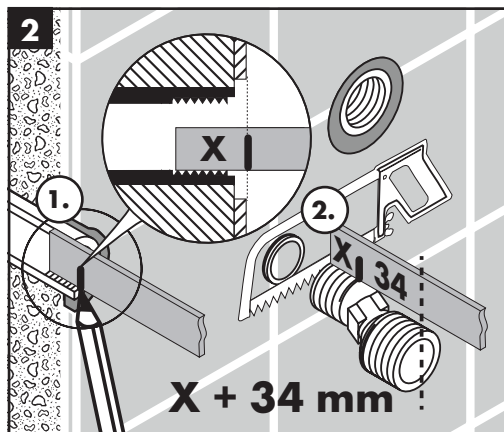
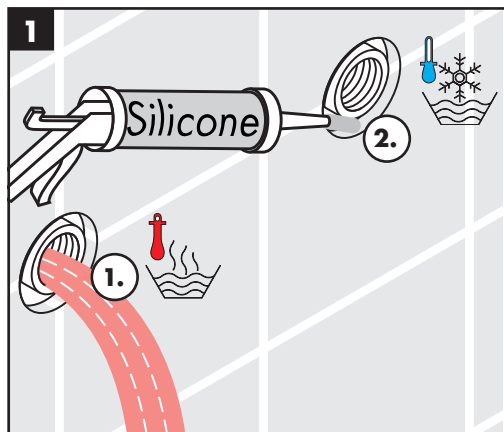
Manejo (ver página 44)

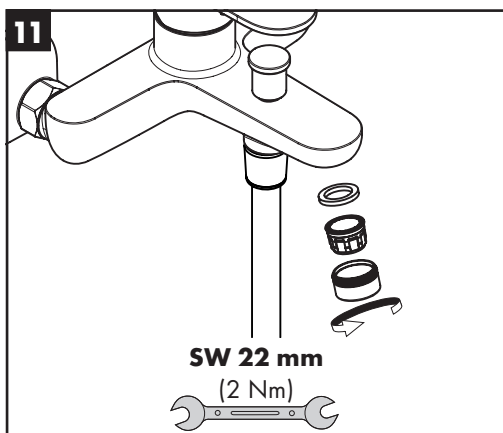
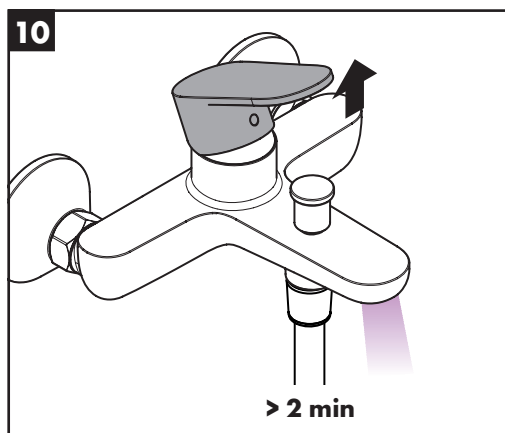
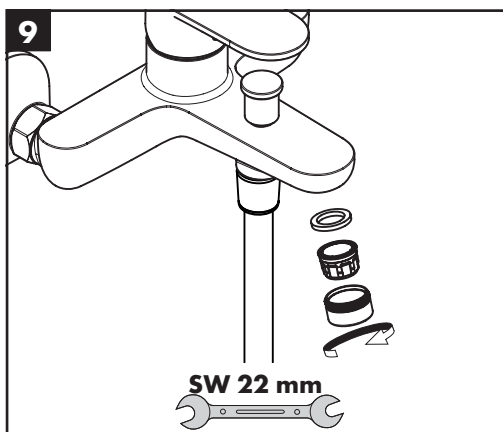
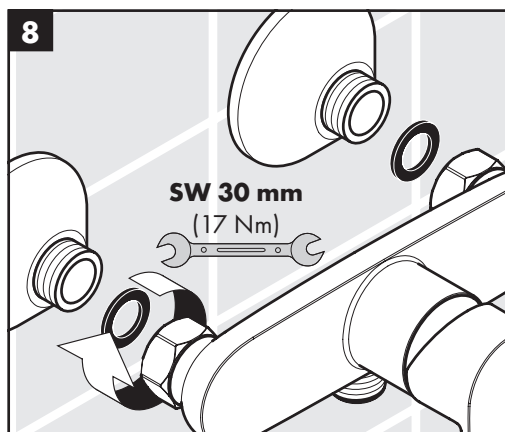
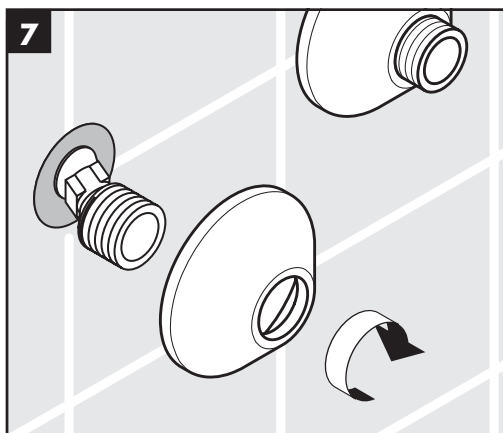
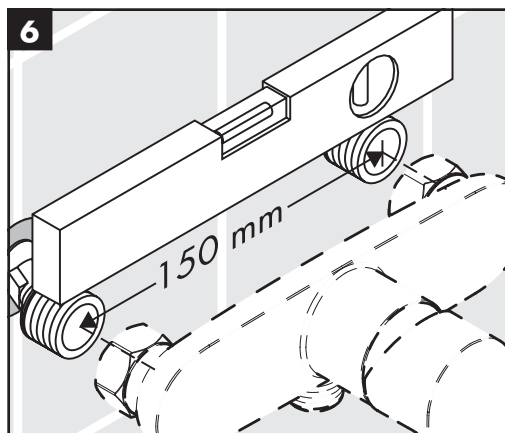


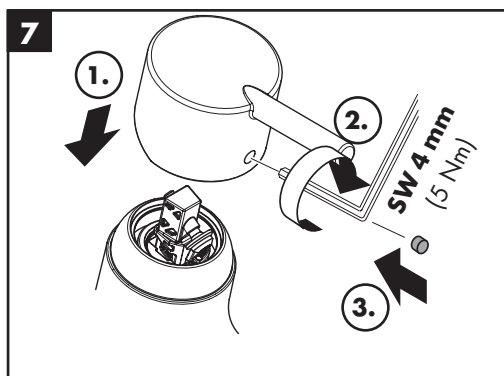
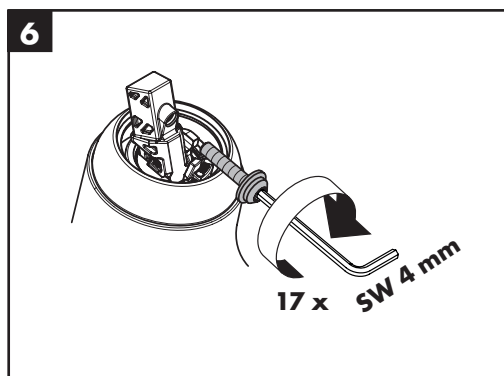
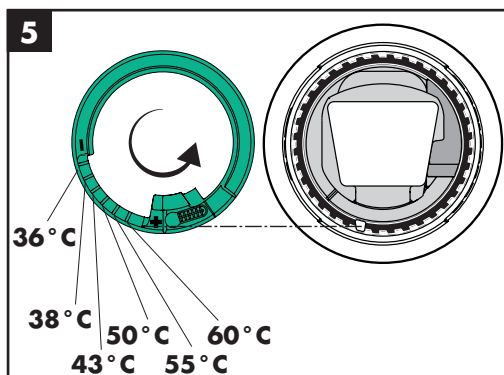
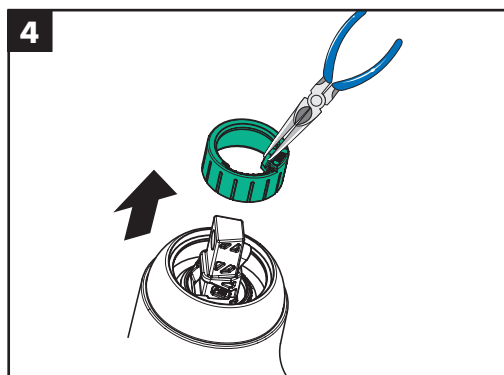
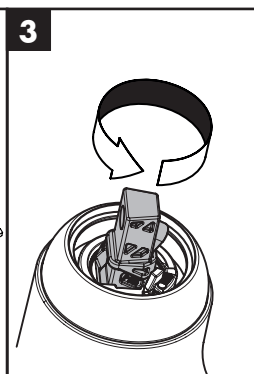
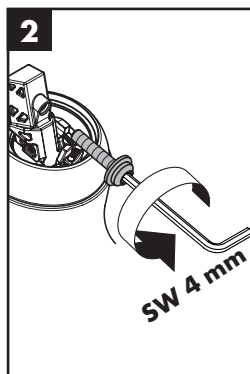
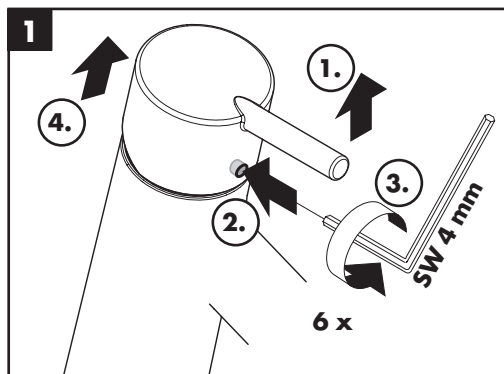
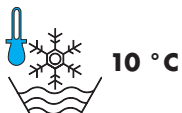
Marca de verificación (ver página 48)

Problema	Causa	Solución
Sale poca agua	- Aireador con cal o sucio	- limpiar / cambiary aireador
Manecilla va dura	- cartucho dañado	- cambiar el cartucho
Grifo pierde agua	- cartucho dañado	- cambiar el cartucho
Calentador instantáneo no se enciende	- Filtros sucios	- limpiar filtro
	- válvula anti-retorno cerrada	- cambiar válvula anti-retorno
	- no se ha quitado limitador de caudal de la teleducha	- quitar limitador de caudal
Temperatura del agua caliente demasiado baja	- tope de agua caliente mal	- ajustar tope





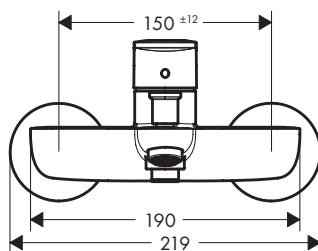
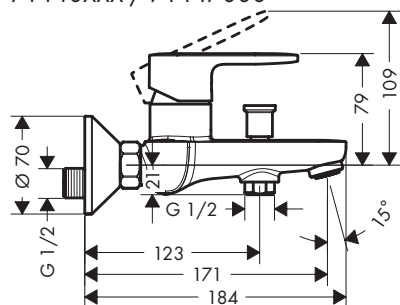






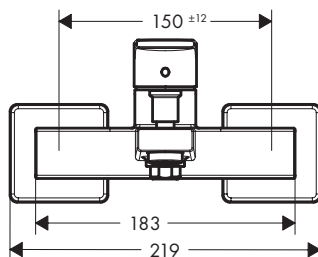
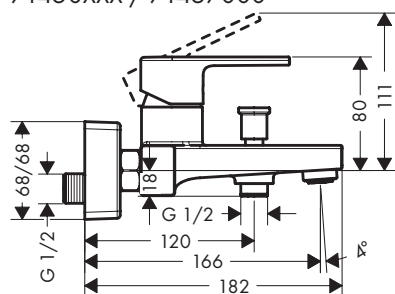
Vernis Blend

71440XXX / 71447000



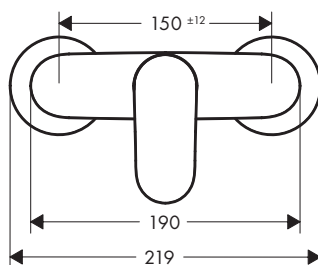
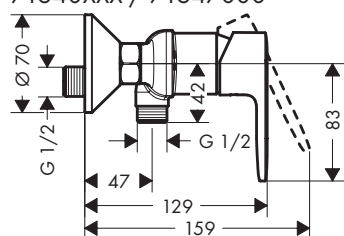
Vernis Shape

71450XXX / 71457000



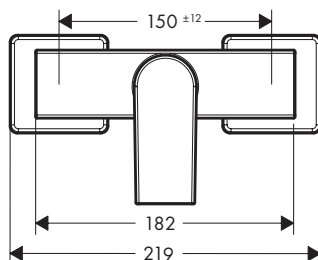
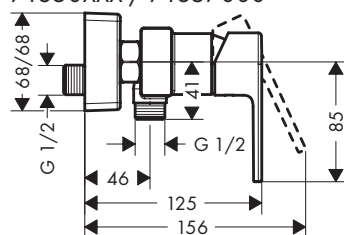
Vernis Blend

71640XXX / 71647000



Vernis Shape

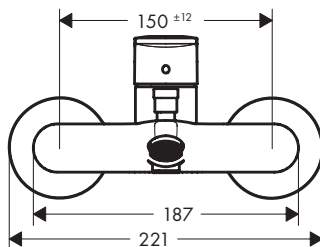
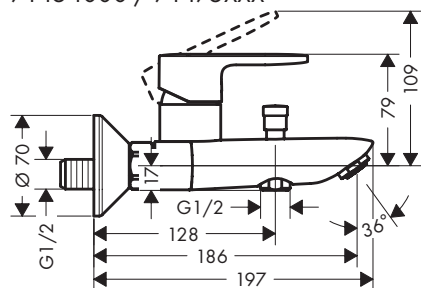
71650XXX / 71657000





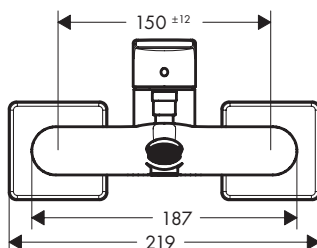
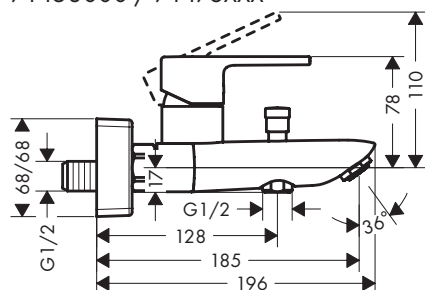
Vernis Blend

71454000 / 71475XXX



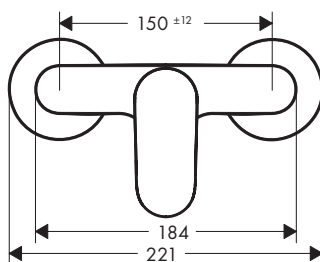
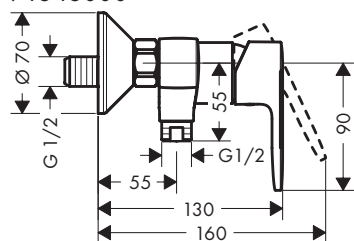
Vernis Shape

71453000 / 71476XXX



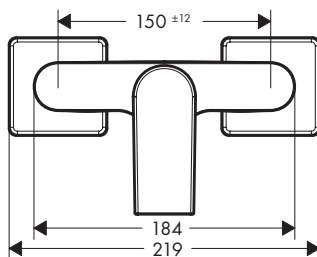
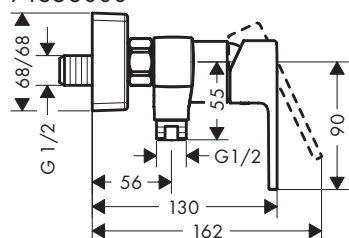
Vernis Blend

71646000



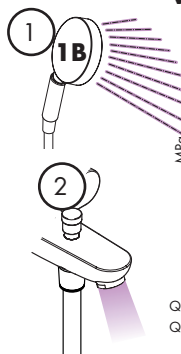
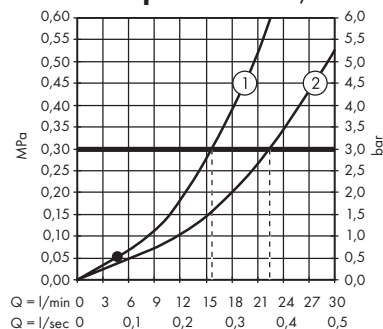
Vernis Shape

71656000

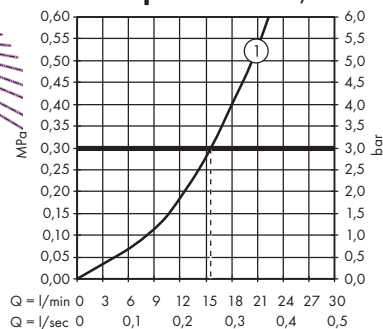




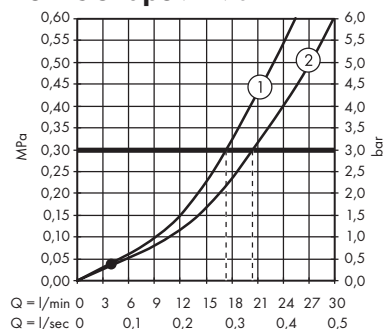
Vernis Blend 71440XXX / 71447000
Vernis Shape 71450XXX / 71457000



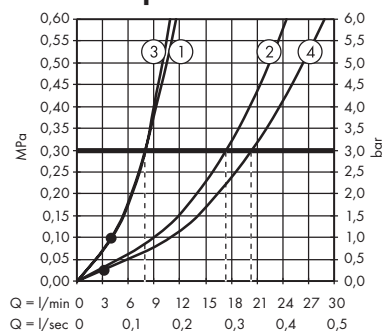
Vernis Blend 71640XXX / 71647000
Vernis Shape 71650XXX / 71657000



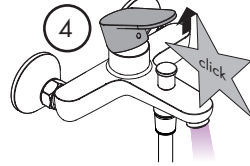
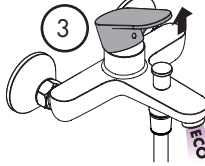
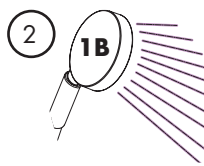
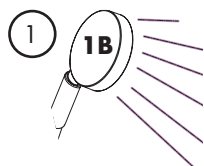
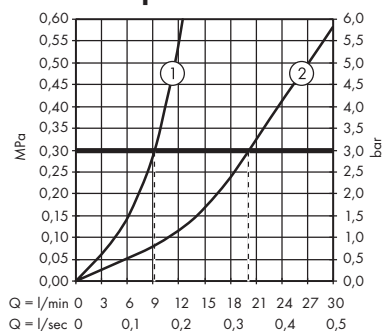
Vernis Blend 71475XXX
Vernis Shape 71476XXX



Vernis Blend 71454000
Vernis Shape 71453000

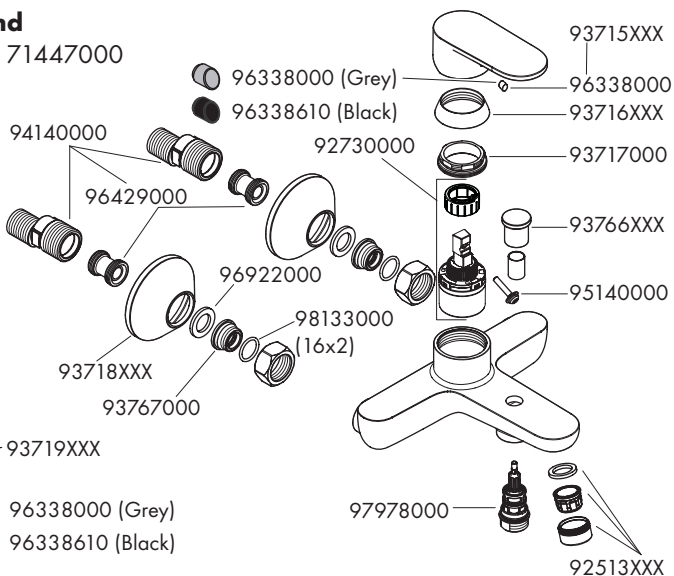


Vernis Blend 71646000
Vernis Shape 71656000

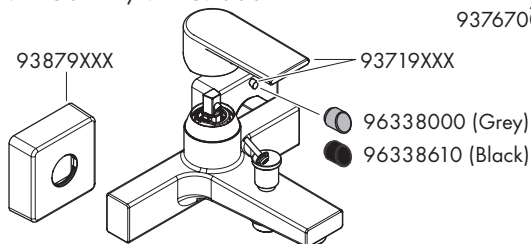




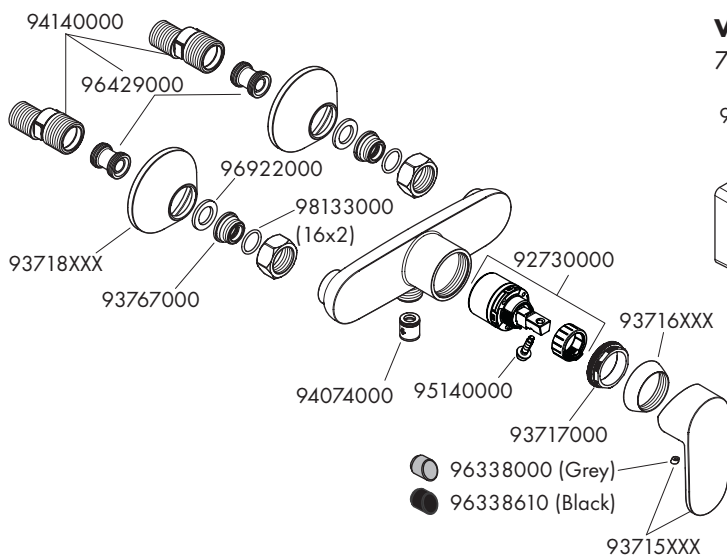
71440XXX / 71447000



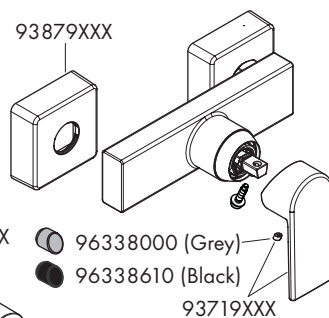
71450XXX / 71457000



71640XXX / 71647000

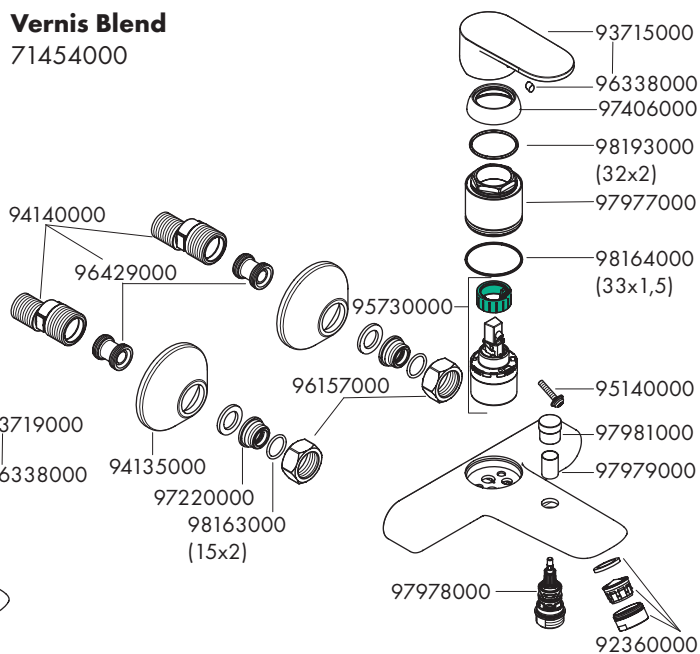


71650XXX / 71657000

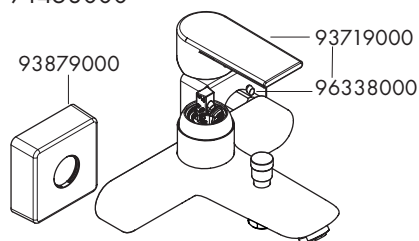




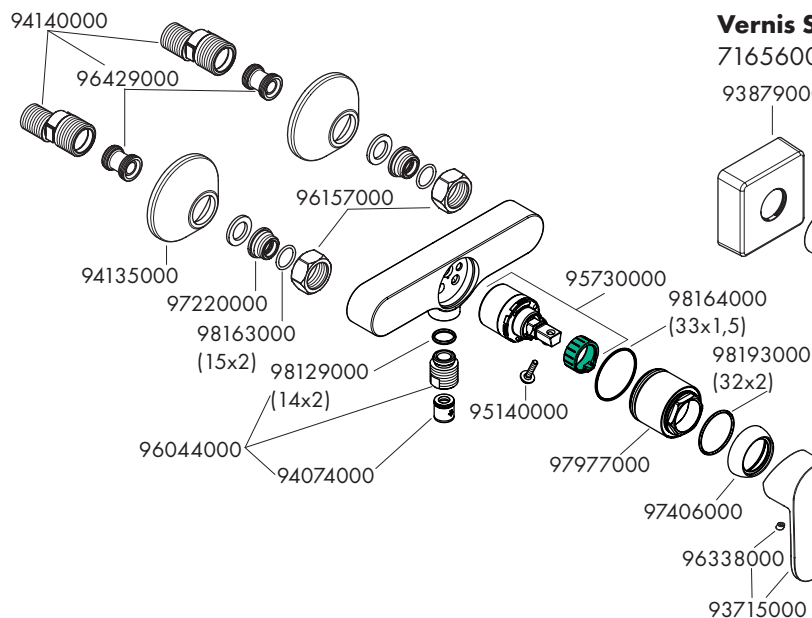
Vernis Blend 71454000



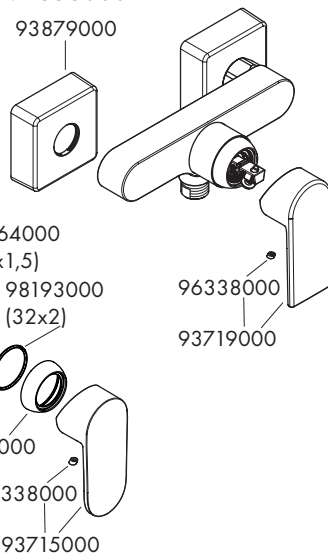
Vernis Shape 71453000



Vernis Blend 71646000



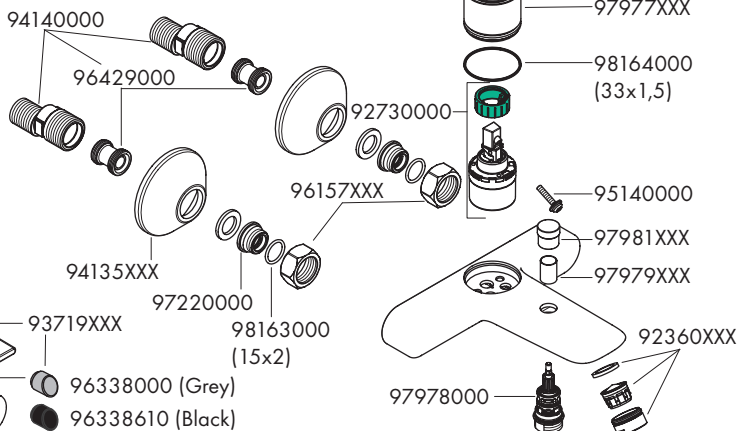
Vernis Shape 71656000



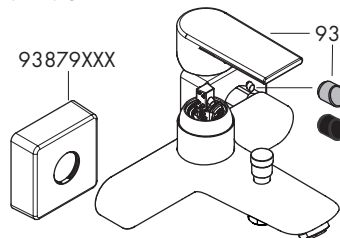


Vernis Blend 71475XXX

- 96338000 (Grey)
- 96338610 (Black)



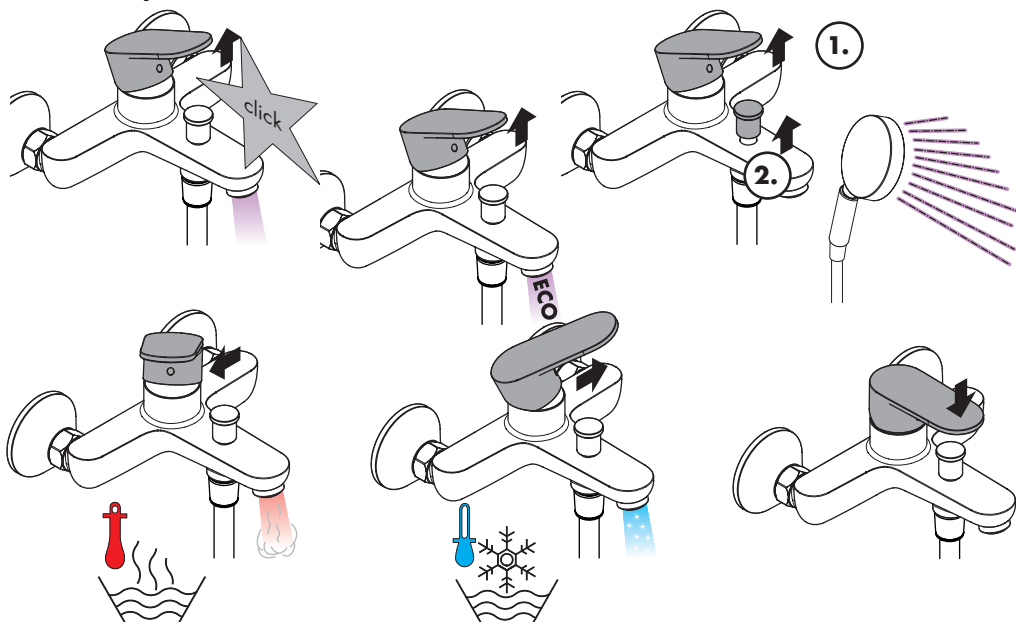
Vernis Shape 71476XXX





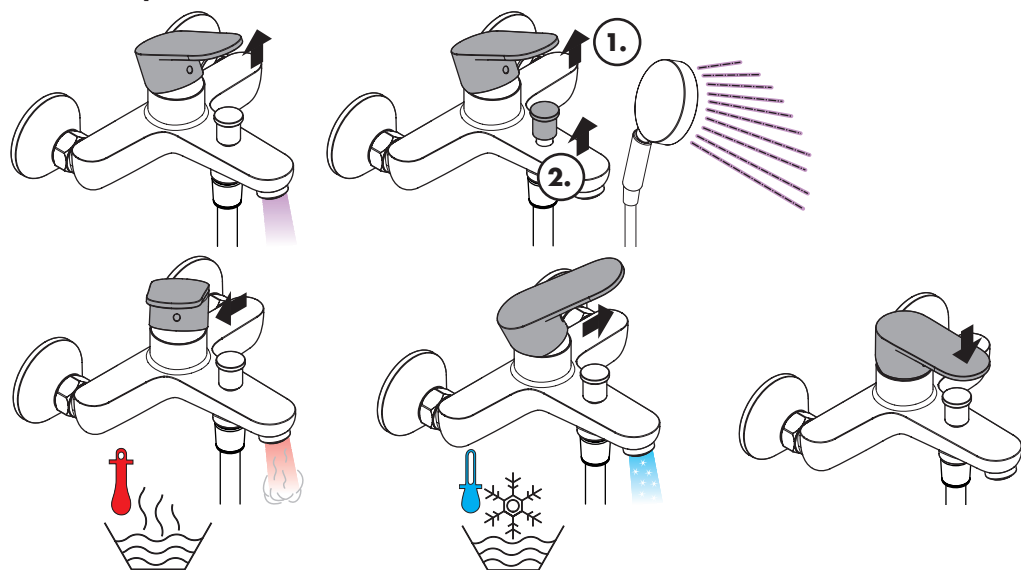
Vernis Blend 71454000 / 71646000

Vernis Shape 71453000 / 71656000



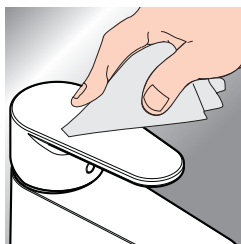
Vernis Blend 71440XXX / 71447000 / 71475XXX / 71640XXX / 716470000

Vernis Shape 71450000 / 71457000 / 71476XXX / 71650XXX / 71657000



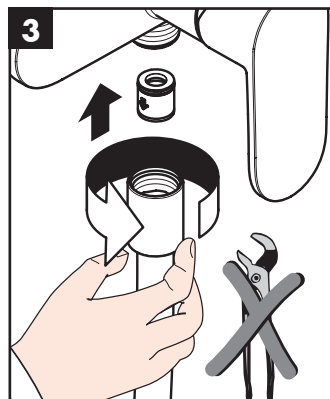
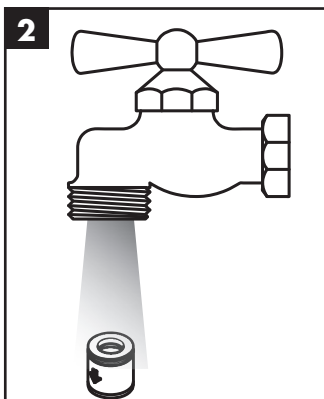
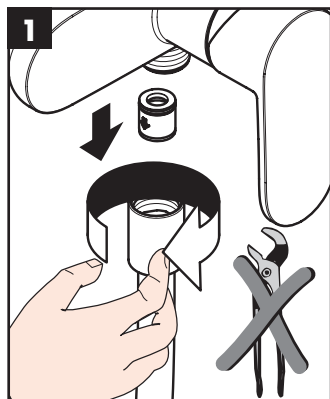


www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussuositused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先
UA Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт
AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר





P-IX

DVGW

SINTEF NF



ETA

GODKENDT
TIL DRILKEVAND

71440XXX	PA-IX 38135/IIDB	DM0443		X
71447000	PA-IX 38135/IIDB			X
71450XXX	PA-IX 38137/IIDB	DM0446		X
71453000			X	
71454000			X	
71457000	PA-IX 38137/IIDB			X
71475XXX	PA-IX 28116/ICB		X	X
71476XXX	PA-IX 28116/ICB		X	X
71640XXX	PA-IX 38131/IA	DM0443		X
71646000			X	
71647000	PA-IX 38131/IA			X
71650XXX	PA-IX 38132/IA	DM0446		X
71656000			X	
71657000	PA-IX 38132/IA			X

Vernis Blend

71440XXX

71447000

**Vernis Shape**

71450XXX

71457000

**Vernis Blend**

71640XXX

71647000

**Vernis Shape**

71650XXX

71657000

**Vernis Blend**

71475XXX

71476XXX

